

ZA6964

**Flash Eurobarometer 470
(Work-Life Balance)**

**Country Questionnaire
Luxembourg (German)**

TRANSLATION

VEREINBARKEIT VON BERUF UND PRIVATLEBEN

AN ALLE

D5a	Würden Sie in Bezug auf Ihre derzeitige Berufstätigkeit sagen, dass Sie selbständig, Angestellter, Arbeiter oder zurzeit nicht berufstätig sind?
-----	--

(Nur eine Nennung möglich)

Selbstständig	1
Angestellte/r	2
Arbeiter	3
Ohne berufliche Tätigkeit	4
Angabe verweigert (NICHT VORLESEN)	5

FLSC99 D5a

FALLS VERWEIGERT IN D5a (CODE 5), INTERVIEW BEENDEN

D5b FRAGEN, FALLS SELBSTSTÄNDIG, CODE 1 IN D5a

D5b	Würden Sie sagen, dass Sie ... sind?
-----	--------------------------------------

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Landwirt, Forstwirt, Fischer	1
Inhaber eines Geschäfts, Handwerker	2
Freiberufler (Anwalt, Arzt, Wirtschaftsprüfer, Architekt, ...)	3
Manager eines Unternehmens	4
Sonstiges	5
Verweigert (NICHT VORLESEN)	6

FLSC99 D5b

D5c FRAGEN, FALLS ANGESTELLTER, CODE 2 IN D5a

D5c	Würden Sie sagen, dass Sie ... sind?
-----	--------------------------------------

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Freiberufler im Angestelltenverhältnis (z.B. Arzt, Anwalt, Wirtschaftsprüfer, Architekt)	1
Geschäftsleitung, Direktor oder Top-Management	2
Mittlere Angestellte / Beamte (Bereichsleiter, Abteilungsleiter, Gruppenleiter, Lehrer, Technischer Leiter)	3
Beamter	4

TRANSLATION

Büroangestellter	5
Sonstiger Angestellter (Verkäufer, Krankenpfleger/in, ...)	6
Sonstiges	7
Verweigert (NICHT VORLESEN)	8

FLSC99 D5c

D5d FRAGEN, FALLS ARBEITER, CODE 3 IN D5a

D5d Würden Sie sagen, dass Sie ... sind?

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Aufseher/Vorarbeiter (Teamleiter, ...)	1
Arbeiter	2
Ungelernter Arbeiter	3
Sonstiges	4
Verweigert (NICHT VORLESEN)	5

FLSC99 D5d

D5e FRAGEN, FALLS OHNE BERUFLICHE TÄTIGKEIT, CODE 4 IN D5a

D5e Würden Sie sagen, dass Sie ... sind?

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Hausfrau/Hausmann	1
Schüler/Student (Vollzeit)	2
Rentner, Pensionär	3
Auf Arbeitssuche	4
Sonstiges	5
Verweigert (NICHT VORLESEN)	6

FLSC99 D5e

SD8 FRAGEN, FALLS DER BEFRAGTE BERUFSTÄTIG IST, CODE 1 BIS 3 IN D5a

SD8 Arbeiten Sie in ...?

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Teilzeit	1
Vollzeit	2
Verweigert (NICHT VORLESEN)	3

NEW

An alle

TRANSLATION

SD9	Hier ist eine Liste mit möglichen Familiensituationen. Welche davon entspricht Ihrer eigenen Lebenssituation am besten?
-----	---

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Sie sind Single	1
Sie leben mit einem Partner oder Ehepartner zusammen, der aktuell Vollzeit berufstätig ist	2
Sie leben mit einem Partner oder Ehepartner zusammen, der aktuell Teilzeit berufstätig ist	3
Sie leben mit einem Partner oder Ehepartner zusammen, der nicht berufstätig ist	4
Andere (NICHT VORLESEN)	5
Verweigert (NICHT VORLESEN)	6

NEW

SD10: CODE 1 UND 8 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

SD10	Mit dem Begriff Betreuungs- oder Pflegeaufgaben ist die Betreuung oder Pflege eines behinderten Familienmitglieds, einer älteren Person oder eines unterhaltsberechtigten Kindes gemeint. Bitte sagen Sie mir, ob Sie eine oder mehrere der folgenden Personen betreuen oder pflegen.
------	---

(BITTE VORLESEN - MEHRFACHNENNUNGEN MÖGLICH)

Nein / Sie haben keine Betreuungs- oder Pflegeaufgaben	1,
Ein oder mehrere Kinder unter 3 Jahren	2,
Ein oder mehrere Kinder zwischen 3 und 6 Jahren	3,
Ein oder mehrere Kinder zwischen 7 und 14 Jahren	4,
Eine oder mehrere ältere Personen	5,
Ein oder mehrere behinderte Familienmitglieder	6,
Jemand anderen/sonstigen (NICHT VORLESEN)	7,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	8,

NEW

An alle

VORLESEN: Im Folgenden geht es um die Vereinbarkeit Ihres Berufs- und Privatlebens. Falls Sie derzeit nicht berufstätig sind, denken Sie bei der Beantwortung der Fragen bitte an die Zeit, in der Sie gearbeitet haben.

Q1a SELBSTSTÄNDIGE, ANGESTELLTE ODER ARBEITER FRAGEN, CODE 1 BIS 3 IN D5a

TRANSLATION

Q1a	Sind Sie mit der Vereinbarkeit Ihres Berufs mit Ihrem Privatleben zufrieden oder nicht zufrieden?
-----	---

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Sehr zufrieden	1
Eher zufrieden	2
Nicht sehr zufrieden	3
Überhaupt nicht zufrieden	4
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	5

NEW

Q1b PERSONEN FRAGEN, DIE NICHT BERUFSTÄTIG SIND, CODE 1, 3, 4 ODER 5 IN D5e

Q1b	Waren Sie während Ihrer Berufstätigkeit mit der Vereinbarkeit Ihres Berufs mit Ihrem Privatleben zufrieden oder nicht zufrieden?
-----	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Sehr zufrieden	1
Eher zufrieden	2
Nicht sehr zufrieden	3
Überhaupt nicht zufrieden	4
Nicht zutreffend / Nie berufstätig (NICHT VORLESEN)	5
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	6

NEW

Q1c SCHÜLER/STUDENTEN FRAGEN, CODE 2 IN D5e

Q1c	Sind Sie mit der Vereinbarkeit Ihrer schulischen Ausbildung bzw. Ihres Studiums mit Ihrem Privatleben zufrieden oder nicht zufrieden?
-----	---

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Sehr zufrieden	1
Eher zufrieden	2
Nicht sehr zufrieden	3
Überhaupt nicht zufrieden	4
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	5

NEW

ABSCHNITT A – FLEXIBLE ARBEITSREGELUNGEN

TRANSLATION

Q2a BIS Q6a ANGESTELLTE ODER ARBEITER FRAGEN, CODE 2 ODER 3 IN D5a

VORLESEN: Unter flexiblen Arbeitsregelungen versteht man u. a. die Möglichkeit, in Teilzeit zu arbeiten, Gleitzeit zu nutzen (d. h. flexibler Arbeitsbeginn und flexibles Arbeitsende), von zu Hause aus zu arbeiten (Telearbeit) oder die Möglichkeit zu haben, bei privaten Notfällen (medizinische Angelegenheiten, krankes Kind usw.) freizunehmen.

Q2a	Im Folgenden geht es um Ihre persönliche Arbeitssituation. Gibt es Ihres Wissens in der Firma oder Einrichtung, in der Sie derzeit arbeiten, flexible Arbeitsregelungen?
-----	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Ja, und Sie nehmen solche Regelungen im Moment persönlich in Anspruch oder haben solche Regelungen persönlich in Anspruch genommen	1
Ja, aber Sie haben solche Regelungen nie persönlich in Anspruch genommen	2
Nein, es gibt in der Firma oder Einrichtung, in der Sie derzeit arbeiten, keine flexiblen Arbeitsregelungen	3
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	4

NEW

Q3a BIS Q5a DIEJENIGEN FRAGEN, DIE IN IHRER FIRMA FLEXIBLE ARBEITSREGELUNGEN HABEN, CODE 1 ODER 2 IN Q2a

Q3a: AUSSAGEN 1 BIS 3 ROTIEREN

Q3a	Konkreter gefragt: Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden flexiblen Arbeitsregelungen, wie verbreitet oder nicht diese in der Firma oder Einrichtung ist, in der Sie im Moment arbeiten.
-----	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

		Sehr verbreitet	Ziemlich verbreitet	Nicht sehr verbreitet	Überhaupt nicht verbreitet	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)

1	Teilzeit	1	2	3	4	5
2	Gleitzeit	1	2	3	4	5

TRANSLATION

3	Arbeiten von zu Hause (Telearbeit)	1	2	3	4	5
---	------------------------------------	---	---	---	---	---

NEW

Q4a: AUSSAGEN 1 BIS 2 ROTIEREN

Q4a	Bitte sagen Sie mir, inwieweit Sie den folgenden Aussagen zu flexiblen Arbeitsregelungen in Bezug auf die Firma oder Einrichtung, in der Sie momentan arbeiten, zustimmen oder nicht zustimmen.
-----	---

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme eher zu	Stimme eher nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	-------------------------	----------------	----------------------	---------------------------	--

1	In Ihrer Firma ist es für Mitarbeiter einfach, flexible Arbeitsregelungen in Anspruch zu nehmen	1	2	3	4	5
2	Leitende Angestellte und Vorgesetzte raten Mitarbeitern in der Regel davon ab, flexible Arbeitsregelungen in Anspruch zu nehmen	1	2	3	4	5

NEW

Q5a: AUSSAGEN 1 BIS 3 ROTIEREN

Q5a	Unabhängig davon, ob Sie die flexiblen Arbeitsregelungen in der Firma oder Einrichtung, in der Sie momentan arbeiten, persönlich in Anspruch nehmen oder nicht: Bitte sagen Sie mir, inwieweit Sie den folgenden Aussagen zustimmen oder nicht zustimmen, wie diese Regelungen wahrgenommen werden.
-----	---

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

TRANSLATION

		Stimme voll und ganz zu	Stimme eher zu	Stimme eher nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	-------------------------	----------------	----------------------	---------------------------	--

1	Die Inanspruchnahme solcher flexiblen Arbeitsregelungen wird von Kollegen negativ wahrgenommen	1	2	3	4	5
2	Die Inanspruchnahme solcher flexiblen Arbeitsregelungen hat negative Auswirkungen auf die eigene Karriere (Beförderung, Bonus, Art der zugewiesenen Arbeitsaufgaben usw.)	1	2	3	4	5
3	Es ist für Frauen einfacher als für Männer, solche flexiblen Arbeitsregelungen in Anspruch zu nehmen	1	2	3	4	5

NEW

Q6a DIEJENIGEN FRAGEN, DIE IN IHRER FIRMA KEINE FLEXIBLEN ARBEITSREGELUNGEN HABEN, CODE 3 IN Q2a

Q6a: CODE 5 UND 6 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q6a Welche der folgenden flexiblen Arbeitsregelungen würden Sie gerne persönlich in Anspruch nehmen, wenn Sie dazu die Möglichkeit hätten?

(BITTE VORLESEN - MEHRFACHNENNUNGEN MÖGLICH)

Teilzeit	1,
Gleitzeit	2,
Telearbeit	3,
Andere (NICHT VORLESEN)	4,
Keine (NICHT VORLESEN)	5,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	6,

TRANSLATION

NEW

Q2b BIS Q6b DIEJENIGEN FRAGEN, DIE NICHT BERUFSTÄTIG SIND, CODE 1, 3, 4 ODER 5 IN D5e

VORLESEN: Unter flexiblen Arbeitsregelungen versteht man u. a. die Möglichkeit, in Teilzeit zu arbeiten, Gleitzeit zu nutzen (d. h. flexibler Arbeitsbeginn und flexibles Arbeitsende), von zu Hause aus zu arbeiten (Tearbeit) oder die Möglichkeit zu haben, bei privaten Notfällen (medizinische Angelegenheiten, krankes Kind usw.) freizunehmen. Falls Sie derzeit nicht berufstätig sind, denken Sie bei der Beantwortung der Fragen bitte an die Zeit, in der Sie gearbeitet haben, und an die Firma oder Einrichtung, in der Sie zuletzt gearbeitet haben.

Q2b	Im Folgenden geht es um Ihre persönliche Arbeitssituation, als Sie zuletzt gearbeitet haben. Gibt es Ihres Wissens in der Firma oder Einrichtung, in der Sie zuletzt gearbeitet haben, flexible Arbeitsregelungen?
-----	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Ja, und Sie haben solche Regelungen persönlich in Anspruch genommen	1
Ja, aber Sie haben solche Regelungen nie persönlich in Anspruch genommen	2
Nein, es gab in der Firma oder Einrichtung, in der Sie zuletzt gearbeitet haben, keine flexiblen Arbeitsregelungen	3
Nicht zutreffend / Nie berufstätig (NICHT VORLESEN)	4
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	5

NEW

Q3b BIS Q5b DIEJENIGEN FRAGEN, DIE IN IHRER FIRMA FLEXIBLE ARBEITSREGELUNGEN HATTEN, CODE 1 ODER 2 IN Q2b

Q3b: AUSSAGEN 1 BIS 3 ROTIEREN

Q3b	Konkreter gefragt: Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden flexiblen Arbeitsregelungen, wie verbreitet oder nicht diese in der Firma oder Einrichtung war, in der Sie zuletzt gearbeitet haben.
-----	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

TRANSLATION

		Sehr verb reite t	Ziem lich verb reite t	Nicht sehr verb reite t	Über haupt nicht verb reite t	Nicht zutreffend / Nie beru fstät ig (NICHT VOR LESEN)	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VOR LESEN)
--	--	----------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

1	Teilzeit	1	2	3	4	5	6
2	Gleitzeit	1	2	3	4	5	6
3	Arbeiten von zu Hause aus (Telearbeit)	1	2	3	4	5	6

NEW

Q4b: AUSSAGEN 1 BIS 2 ROTIEREN

Q4b	Bitte sagen Sie mir, inwieweit Sie den folgenden Aussagen zu flexiblen Arbeitsregelungen in Bezug auf die Firma oder Einrichtung, in der Sie zuletzt gearbeitet haben, zustimmen oder nicht zustimmen.
-----	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

TRANSLATION

		Stimme voll und ganz zu	Stimme eher zu	Stimme eher nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	Nicht zutreffend / Nie berufstätig (NICHT VORLESEN)	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	-------------------------	----------------	----------------------	---------------------------	---	--

1	In dieser Firma war es für Mitarbeiter einfach, flexible Arbeitsregelungen in Anspruch zu nehmen	1	2	3	4	5	6
2	Leitende Angestellte und Vorgesetzte haben Mitarbeitern in der Regel davon abgeraten, flexible Arbeitsregelungen in Anspruch zu nehmen	1	2	3	4	5	6

NEW

Q5b: AUSSAGEN 1 BIS 3 ROTIEREN

Q5b	Unabhängig davon, ob Sie die flexiblen Arbeitsregelungen in der Firma oder Einrichtung, in der Sie zuletzt gearbeitet haben, persönlich in Anspruch genommen haben oder nicht: Bitte sagen Sie mir, inwieweit Sie den folgenden Aussagen zustimmen oder nicht zustimmen, wie diese Regelungen wahrgenommen wurden.
-----	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

TRANSLATION

		Stimme voll und ganz zu	Stimme eher zu	Stimme eher nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	Nicht zutreffend / Nie berufstätig (NICHT VORLESEN)	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	-------------------------	----------------	----------------------	---------------------------	---	--

1	Die Inanspruchnahme solcher flexiblen Arbeitsregelungen wurde von Kollegen negativ wahrgenommen	1	2	3	4	5	6
2	Die Inanspruchnahme solcher flexiblen Arbeitsregelungen hatte negative Auswirkungen auf die eigene Karriere (Beförderung, Bonus, Art der zugewiesenen Arbeitsaufgaben usw.)	1	2	3	4	5	6
3	Es war für Frauen einfacher als für Männer, solche flexiblen Arbeitsregelungen in Anspruch zu nehmen	1	2	3	4	5	6

NEW

Q6b DIEJENIGEN FRAGEN, DIE KEINE FLEXIBLEN ARBEITSREGELUNGEN IN DER FIRMA HATTEN, IN DER SIE ZULETZT GEARBEITET HABEN, CODE 3 IN Q2b

Q6b: CODE 5 UND 6 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q6b Welche der folgenden flexiblen Arbeitsregelungen hätten Sie gerne persönlich in Anspruch genommen, wenn Sie dazu die Möglichkeit gehabt hätten?

(BITTE VORLESEN - MEHRFACHNENNUNGEN MÖGLICH)

Teilzeit	1,
Gleitzeit	2,
Telearbeit	3,
Andere (NICHT VORLESEN)	4,

TRANSLATION

Keine (NICHT VORLESEN)	5,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	6,

NEW

An alle

Q7.1 DIEJENIGEN FRAGEN, DIE NICHT BERUFSTÄTIG SIND (AUSGENOMMEN RENTNER),
CODE 1, 2, 4 ODER 5 IN D5e

Q7.2 DIEJENIGEN FRAGEN, DIE IN TEILZEIT ARBEITEN, CODE 1 IN D8

Q7.3 ANGESTELLTE ODER ARBEITER FRAGEN, CODE 2 ODER 3 IN D5a

Q7: AUSSAGEN 1 BIS 3 ROTIEREN

Q7	Im Folgenden geht es darum, wie sich solche flexiblen Arbeitsregelungen auf Ihre Berufswahl auswirken könnten. Stellen Sie sich jetzt vor, dass die Nutzung solcher flexiblen Arbeitsregelungen auf dem Arbeitsmarkt weit verbreitet wäre. Sind Sie der Meinung, dass ...?
----	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

		Ja, auf jeden Fall	Ja, wahrscheinlich	Nein, wahrscheinlich nicht	Nein, auf keinen Fall	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	--------------------	--------------------	----------------------------	-----------------------	--

1	Sie bessere Chancen hätten, eine bezahlte Arbeit aufzunehmen	1	2	3	4	5
2	Sie von Teilzeit- in Vollzeitbeschäftigung wechseln würden	1	2	3	4	5
3	Sie sich entscheiden würden, weiterhin zu arbeiten, anstatt sich beurlauben zu lassen oder in Ruhestand zu gehen	1	2	3	4	5

NEW

ABSCHNITT B – URLAUB AUS FAMILIÄREN GRÜNDEN

TRANSLATION

VORLESEN: Bei den folgenden Fragen geht es um Urlaub aus familiären Gründen. Falls Sie keine Kinder haben und derzeit auch nicht planen, Kinder zu bekommen, beantworten Sie die Fragen bitte so, als wenn Sie vorhätten, Kinder zu bekommen. Als Erstes befassen wir uns mit dem Thema Vaterschaftsurlaub. Als Vaterschaftsurlaub wird eine Freistellung von der Arbeit bezeichnet, die ausschließlich Vätern unmittelbar vor und nach Geburt ihres Kindes gewährt wird.

Q8a BIS Q11a ANGESTELLTE ODER ARBEITER FRAGEN, CODE 2 ODER 3 IN D5a

Q8a NUR MÄNNER FRAGEN, CODE 1 IN D2

Q8a: CODE 3, 4, 5, 6 UND 7 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q8a Haben Sie bereits Vaterschaftsurlaub genommen oder ziehen Sie in Erwägung, Vaterschaftsurlaub zu nehmen?

(BITTE VORLESEN - MEHRFACHNENNUNGEN MÖGLICH)

Ja, Sie haben Vaterschaftsurlaub genommen	1,
Ja, Sie ziehen in Erwägung, Vaterschaftsurlaub zu nehmen	2,
Nein, Sie wollten keinen Vaterschaftsurlaub nehmen oder ziehen nicht Erwägung, dies zu tun	3,
Nein, in der Firma oder Einrichtung, in der Sie momentan arbeiten, gibt es keinen Vaterschaftsurlaub	4,
Nein, Sie wussten nicht, dass Sie Anspruch auf Vaterschaftsurlaub haben	5,
Sie haben keine Kinder / Planen nicht, Kinder zu haben (NICHT VORLESEN)	6,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	7,

NEW

VORLESEN: Die Elternzeit kann als Freistellung von der Arbeit nach dem Mutterschutz oder Vaterschaftsurlaub bezeichnet und von beiden Elternteilen in Anspruch genommen werden.

Q9a: CODE 3, 4, 5 UND 6 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q9a Haben Sie Elternzeit genommen oder ziehen Sie in Erwägung, Elternzeit zu nehmen?

(BITTE VORLESEN - MEHRFACHNENNUNGEN MÖGLICH)

Ja, Sie haben Elternzeit genommen	1,
Ja, Sie ziehen in Erwägung, Elternzeit zu nehmen	2,

TRANSLATION

Nein, Sie wollten keine Elternzeit nehmen oder ziehen nicht in Erwägung, dies zu tun	3,
Nein, Sie wussten nicht, dass Sie Anspruch auf Elternzeit haben	4,
Sie haben keine Kinder / Planen nicht, Kinder zu haben (NICHT VORLESEN)	5,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	6,

NEW

Q10a MÄNNER FRAGEN, DIE KEINE ELTERNZEIT GENOMMEN HABEN ODER NICHT IN ERWÄGUNG ZIEHEN, DIES ZU TUN, CODE 1 IN D2 UND CODE 3 IN Q9a

Q10a: ANTWORTEN 1 BIS 6 ROTIEREN

Q10a	Was sind die Hauptgründe dafür, dass Sie keine Elternzeit genommen haben oder nicht in Erwägung ziehen, dies zu tun?
------	--

Vorgaben bitte vorlesen! Maximal 2 Nennungen

Sie können es sich finanziell nicht leisten, in Elternzeit zu gehen	1,
Ihr Partner oder Ehepartner ist nicht berufstätig	2,
Ihr Partner oder Ehepartner hat die gesamte Elternzeit genommen oder wird die gesamte Elternzeit nehmen	3,
Eine andere Person kümmert sich um Ihr Kind/Ihre Kinder	4,
Ihr Kind oder Ihre Kinder befinden sich in Kinderbetreuung (Kinderbetreuungseinrichtung, Kindertagesstätte usw.)	5,
Elternzeit ist eher etwas für Frauen	6,
Andere (NICHT VORLESEN)	7,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	8,

NEW

Q10b FRAUEN FRAGEN, DIE KEINE ELTERNZEIT GENOMMEN HABEN ODER NICHT IN ERWÄGUNG ZIEHEN, DIES ZU TUN, CODE 2 IN D2 UND CODE 3 IN Q9a

Q10b: ANTWORTEN 1 BIS 5 ROTIEREN

Q10b	Was sind die Hauptgründe dafür, dass Sie keine Elternzeit genommen haben oder nicht in Erwägung ziehen, dies zu tun?
------	--

Vorgaben bitte vorlesen! Maximal 2 Nennungen

Sie können es sich finanziell nicht leisten, in Elternzeit zu gehen	1,
Ihr Partner oder Ehepartner ist nicht berufstätig	2,

TRANSLATION

Ihr Partner oder Ehepartner hat die gesamte Elternzeit genommen oder wird die gesamte Elternzeit nehmen	3,
Eine andere Person kümmert sich um Ihr Kind/Ihre Kinder	4,
Ihr Kind oder Ihre Kinder befinden sich in Kinderbetreuung (Kinderbetreuungseinrichtung, Kindertagesstätte usw.)	5,
Andere (NICHT VORLESEN)	6,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	7,

NEW

Q11a	Denken Sie jetzt einmal ausschließlich an die finanziellen Aspekte und sagen Sie mir, bei wie viel Prozent Ihres Gehalts Sie Urlaub aus familiären Gründen nehmen würden. Wenn ... gezahlt werden würden.
------	---

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Mindestens 75% Ihres Gehalts	1
Mindestens 50% Ihres Gehalts	2
Irgendein Anteil Ihres Gehalts	3
Sie nehmen ohnehin Urlaub aus familiären Gründen, auch unbezahlt	4
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	5

NEW

Q8b BIS Q11b DIEJENIGEN FRAGEN, DIE NICHT BERUFSTÄTIG SIND, CODE 1, 3, 4 ODER 5 IN D5e

Q8b NUR MÄNNER FRAGEN, CODE 1 IN D2

VORLESEN: Falls Sie derzeit nicht berufstätig sind, denken Sie bei der Beantwortung der Fragen bitte an die Zeit, in der Sie gearbeitet haben.

Q8b: CODE 3, 4, 5, 6 UND 7 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q8b	Haben Sie schon einmal Vaterschaftsurlaub genommen oder in Erwägung gezogen, Vaterschaftsurlaub zu nehmen?
-----	--

(BITTE VORLESEN - MEHRFACHNENNUNGEN MÖGLICH)

Ja, Sie haben Vaterschaftsurlaub genommen	1,
Ja, Sie haben in Erwägung gezogen, Vaterschaftsurlaub zu nehmen	2,
Nein, Sie wollten keinen Vaterschaftsurlaub nehmen oder haben nicht in Erwägung gezogen, dies zu tun	3,
Nein, es gab in der Firma oder Einrichtung, in der Sie gearbeitet haben, keinen Vaterschaftsurlaub	4,

TRANSLATION

Nein, Sie wussten nicht, dass Sie Anspruch auf Vaterschaftsurlaub hatten	5,
Sie haben keine Kinder / Planen nicht, Kinder zu haben (NICHT VORLESEN)	6,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	7,

NEW

VORLESEN: Die Elternzeit kann als Freistellung von der Arbeit nach dem Mutterschutz oder Vaterschaftsurlaub bezeichnet und von beiden Elternteilen in Anspruch genommen werden.

Q9b: CODES 3, 4, 5, 6 UND 7 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q9b	Haben Sie Elternzeit genommen oder ziehen Sie in Erwägung, Elternzeit zu nehmen?
-----	--

(BITTE VORLESEN - MEHRFACHNENNUNGEN MÖGLICH)

Ja, Sie haben Elternzeit genommen	1,
Ja, Sie ziehen in Erwägung, Elternzeit zu nehmen	2,
Nein, Sie wollten keine Elternzeit nehmen oder ziehen nicht in Erwägung, dies zu tun	3,
Nein, es gab in der Firma oder Einrichtung, in der Sie gearbeitet haben, keine Elternzeit	4,
Nein, Sie wussten nicht, dass Sie Anspruch auf Elternzeit haben	5,
Sie haben keine Kinder / Planen nicht, Kinder zu haben (NICHT VORLESEN)	6,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	7,

NEW

Q10c MÄNNER FRAGEN, DIE KEINE ELTERNZEIT GENOMMEN HABEN ODER NICHT IN ERWÄGUNG ZIEHEN, DIES ZU TUN, CODE 1 IN D2 UND CODE 3 IN Q9b

Q10c: ANTWORTEN 1 BIS 6 ROTIEREN

Q10c	Was sind die Hauptgründe dafür, dass Sie keine Elternzeit genommen haben oder nicht in Erwägung ziehen, dies zu tun?
------	--

Vorgaben bitte vorlesen! Maximal 2 Nennungen

Sie konnten es sich finanziell nicht leisten, in Elternzeit zu gehen	1,
Ihr Partner oder Ehepartner war nicht berufstätig	2,
Ihr Partner oder Ehepartner hat die gesamte Elternzeit genommen	3,

TRANSLATION

Eine andere Person hat sich um Ihr Kind/ Ihre Kinder gekümmert	4,
Ihr Kind oder Ihre Kinder befanden sich in Kinderbetreuung (Kinderbetreuungseinrichtung, Kindertagesstätte usw.)	5,
Elternzeit war eher etwas für Frauen	6,
Andere (NICHT VORLESEN)	7,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	8,

NEW

Q10d FRAUEN FRAGEN, DIE KEINE ELTERNZEIT GENOMMEN HABEN ODER NICHT IN ERWÄGUNG ZIEHEN, DIES ZU TUN, CODE 2 IN D2 UND CODE 3 IN Q9b

Q10d: ANTWORTEN 1 BIS 5 ROTIEREN

Q10d	Was sind die Hauptgründe dafür, dass Sie keine Elternzeit genommen haben oder nicht in Erwägung ziehen, dies zu tun?
------	--

Vorgaben bitte vorlesen! Maximal 2 Nennungen

Sie konnten es sich finanziell nicht leisten, in Elternzeit zu gehen	1,
Ihr Partner oder Ehepartner war nicht berufstätig	2,
Ihr Partner oder Ehepartner hat die gesamte Elternzeit genommen	3,
Eine andere Person hat sich um Ihr Kind/ Ihre Kinder gekümmert	4,
Ihr Kind oder Ihre Kinder befanden sich in Kinderbetreuung	5,
Andere (NICHT VORLESEN)	6,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	7,

NEW

Q11b	Denken Sie jetzt einmal ausschließlich an die finanziellen Aspekte und sagen Sie mir, bei wie viel Prozent Ihres Gehalts Sie Urlaub aus familiären Gründen genommen hätten. Wenn ... gezahlt worden wäre.
------	---

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

Mindestens 75% Ihres Gehalts	1
Mindestens 50% Ihres Gehalts	2
Irgendein Anteil Ihres Gehalts	3
Sie hätten ohnehin Urlaub aus familiären Gründen genommen, auch unbezahlt	4
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	5

NEW

TRANSLATION

An alle

Q12: ANTWORTEN 1 BIS 7 ROTIEREN

Q12: CODE 9 UND 10 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q12 Was sind Ihrer Meinung nach die Hauptfaktoren, die Väter ermutigen würden, Elternzeit zu nehmen?

(VORLESEN – MAXIMAL 3 NENNUNGEN)

- | | |
|---|-----|
| Der Erhalt einer höheren finanziellen Vergütung während der Elternzeit | 1, |
| Die Möglichkeit, sich zu entscheiden, die Elternzeit in Blöcken zu nehmen oder in Teilzeit zu arbeiten | 2, |
| Bessere Karrieregarantien während oder nach der Elternzeit | 3, |
| Die Unterstützung von Vorgesetzten und Kollegen auf der Arbeit, Elternzeit zu nehmen | 4, |
| Bessere Informationen über das Nehmen von Elternzeit | 5, |
| Phasen der Elternzeit, die Vätern vorbehalten sind und nicht auf deren Partner oder Ehepartner übertragen werden können | 6, |
| Anhebung des Höchstalters des Kindes, bis zu welchem Angestellte Elternzeit nehmen können | 7, |
| Andere (NICHT VORLESEN) | 8, |
| Nichts davon (NICHT VORLESEN) | 9, |
| Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN) | 10, |

NEW

Q13a BIS Q15a ANGESTELLTE ODER ARBEITER FRAGEN, CODE 2 ODER 3 IN D5a

Q13a: AUSSAGEN 1 BIS 2 ROTIEREN

Q13a Bitte sagen Sie mir, inwieweit Sie den folgenden Aussagen zu Urlaub aus familiären Gründen – dazu gehören Vaterschaftsurlaub und Elternzeit – in Bezug auf die Firma oder Einrichtung, in der Sie momentan arbeiten, zustimmen oder nicht zustimmen.

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

TRANSLATION

		Stimme voll und ganz zu	Stimme eher zu	Stimme eher nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	-------------------------	----------------	----------------------	---------------------------	--

1	Es ist für Mitarbeiter einfach, Urlaub aus familiären Gründen zu nehmen	1	2	3	4	5
2	Leitende Angestellte und Vorgesetzte raten Mitarbeitern in der Regel davon ab, Urlaub aus familiären Gründen zu nehmen	1	2	3	4	5

NEW

Q14a: AUSSAGEN 1 BIS 3 ROTIEREN

Q14a	Unabhängig davon, ob Sie bereits Urlaub aus familiären Gründen genommen haben oder planen, dies zu tun: Bitte sagen Sie mir, inwieweit Sie den folgenden Aussagen über die Art und Weise, wie dieser Urlaub aus familiären Gründen in Ihrer Firma oder Einrichtung wahrgenommen wird, zustimmen oder nicht zustimmen.					
------	---	--	--	--	--	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme eher zu	Stimme eher nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	-------------------------	----------------	----------------------	---------------------------	--

1	Die Inanspruchnahme von Urlaub aus familiären Gründen wird von Kollegen negativ wahrgenommen	1	2	3	4	5
---	--	---	---	---	---	---

TRANSLATION

2	Die Inanspruchnahme von Urlaub aus familiären Gründen hat negative Auswirkungen auf die eigene Karriere (Beförderung, Bonus, Art der zugewiesenen Arbeitsaufgaben usw.)	1	2	3	4	5
3	Es ist für Frauen einfacher als für Männer, Urlaub aus familiären Gründen zu nehmen	1	2	3	4	5

NEW

Q15a: AUSSAGEN 1 BIS 5 ROTIEREN

Q15a: CODE 7 UND 8 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q15a	Stellen Sie sich vor, dass Ihre Familie ganz plötzlich vor der Notwendigkeit stünde, sich um einen kranken, behinderten oder gebrechlichen Angehörigen kümmern zu müssen: Wie würden Sie diese Situation mit Ihrem Arbeitgeber regeln?
------	--

Vorgaben bitte vorlesen! Maximal 2 Nennungen

Sie würden eine Pflegefreistellung nehmen	1,
Sie würden Ihren Jahresurlaub nehmen	2,
Sie würden sich krankmelden	3,
Sie würden während des Zeitraums Telearbeit machen	4,
Sie haben die Möglichkeit, sehr kurzfristig freizunehmen und die Arbeit später nachzuholen (Beurlaubung aus Gründen höherer Gewalt/bei Notfällen, flexible Arbeitszeiten)	5,
Sonstiges (NICHT VORLESEN)	6,
Nichts davon (NICHT VORLESEN)	7,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	8,

NEW

Q13b BIS Q15b DIEJENIGEN FRAGEN, DIE NICHT BERUFSTÄTIG SIND, CODE 1, 3, 4 ODER 5 IN D5e

Q13b: AUSSAGEN 1 BIS 2 ROTIEREN

TRANSLATION

Q13b	Bitte sagen Sie mir, inwieweit Sie den folgenden Aussagen zu Urlaub aus familiären Gründen – dazu gehören Vaterschaftsurlaub und Elternzeit – in Bezug auf die Firma oder Einrichtung, in der Sie zuletzt gearbeitet haben, zustimmen oder nicht zustimmen.
------	---

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme eher zu	Stimme eher nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	Nicht zutreffend / Nie bestätigt (NICHT VORLESEN)	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
1	Es war für Mitarbeiter einfach, Urlaub aus familiären Gründen zu nehmen	1	2	3	4	5	6
2	Leitende Angestellte und Vorgesetzte haben Mitarbeitern in der Regel davon abgeraten, Urlaub aus familiären Gründen zu nehmen	1	2	3	4	5	6

NEW

Q14b: AUSSAGEN 1 BIS 3 ROTIEREN

Q14b	Unabhängig davon, ob Sie bereits Urlaub aus familiären Gründen genommen haben oder planen, dies zu tun: Bitte sagen Sie mir, inwieweit Sie den folgenden Aussagen über die Art und Weise, wie dieser Urlaub aus familiären Gründen in Ihrer letzten Firma oder Einrichtung wahrgenommen wurde, zustimmen oder nicht zustimmen.
------	--

Bitte vorlesen! Nur eine Nennung möglich!

TRANSLATION

		Stimme voll und ganz zu	Stimme eher zu	Stimme eher nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	Nicht zutreffend / Nie berufstätig (NICHT VORLESEN)	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	-------------------------	----------------	----------------------	---------------------------	---	--

1	Die Inanspruchnahme von Urlaub aus familiären Gründen wurde von Kollegen negativ wahrgenommen	1	2	3	4	5	6
2	Die Inanspruchnahme von Urlaub aus familiären Gründen hatte negative Auswirkungen auf die eigene Karriere (Beförderung, Bonus, Art der zugewiesenen Arbeitsaufgaben usw.)	1	2	3	4	5	6
3	Es war für Frauen einfacher als für Männer, Urlaub aus familiären Gründen zu nehmen	1	2	3	4	5	6

NEW

Q15b: ANTWORTEN 1 BIS 5 ROTIEREN

Q15b: CODE 8 UND 9 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q15b	Stellen Sie sich vor, dass Ihre Familie ganz plötzlich vor der Notwendigkeit gestanden hätte, sich um einen kranken, behinderten oder gebrechlichen Angehörigen kümmern zu müssen: Wie hätten Sie diese Situation mit Ihrem Arbeitgeber geregelt?
------	---

Vorgaben bitte vorlesen! Maximal 2 Nennungen

Sie hätten eine Pflegefreistellung genommen	1,
Sie hätten Ihren Jahresurlaub genommen	2,
Sie hätten sich krankgemeldet	3,
Sie hätten während des Zeitraums Telearbeit gemacht	4,

TRANSLATION

Sie hatten die Möglichkeit, sehr kurzfristig freizunehmen und die Arbeit später nachzuholen (Beurlaubung aus Gründen höherer Gewalt/bei Notfällen, flexible Arbeitszeiten)	5,
Sie waren nie berufstätig (NICHT VORLESEN)	6,
Andere (NICHT VORLESEN)	7,
Nichts davon (NICHT VORLESEN)	8,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	9,
NEW	